



№ заказа 9900.01.44RU01

**Руководство по
эксплуатации
Почвоуглубитель
*Combi-Digger***





Руководство по эксплуатации

Почвоуглубитель Combi-Digger

Перед вводом оборудования в эксплуатацию следует внимательно прочитать эту инструкцию по эксплуатации и указания по технике безопасности („Для Вашей безопасности“) и соблюдать их.

Обслуживающий персонал в ходе инструктажа должен получить квалификацию в области эксплуатации, техобслуживания и техники безопасности, а также быть осведомленным о возможной опасности. Ознакомьте с указаниями по технике безопасности и других пользователей.

Следует выполнять обязательные предписания по предотвращению несчастных случаев и другие общепризнанные правила техники безопасности, охраны труда и правила дорожного движения.



Учитывайте „предупреждающие знаки“! Указания в данной инструкции, обозначенные этим знаком, и предупреждающие знаки на оборудовании предупреждают об опасности! (Пояснения к предупреждающим знакам см. в приложении)..

Потеря гарантии

Почвоуглубитель, или подпочвенный рыхлитель, „Combi-Digger“ предназначен исключительно для обычного использования в сельском хозяйстве. Применение в других целях является использованием не по назначению и за возникший вследствие этого ущерб производитель ответственности не несет.

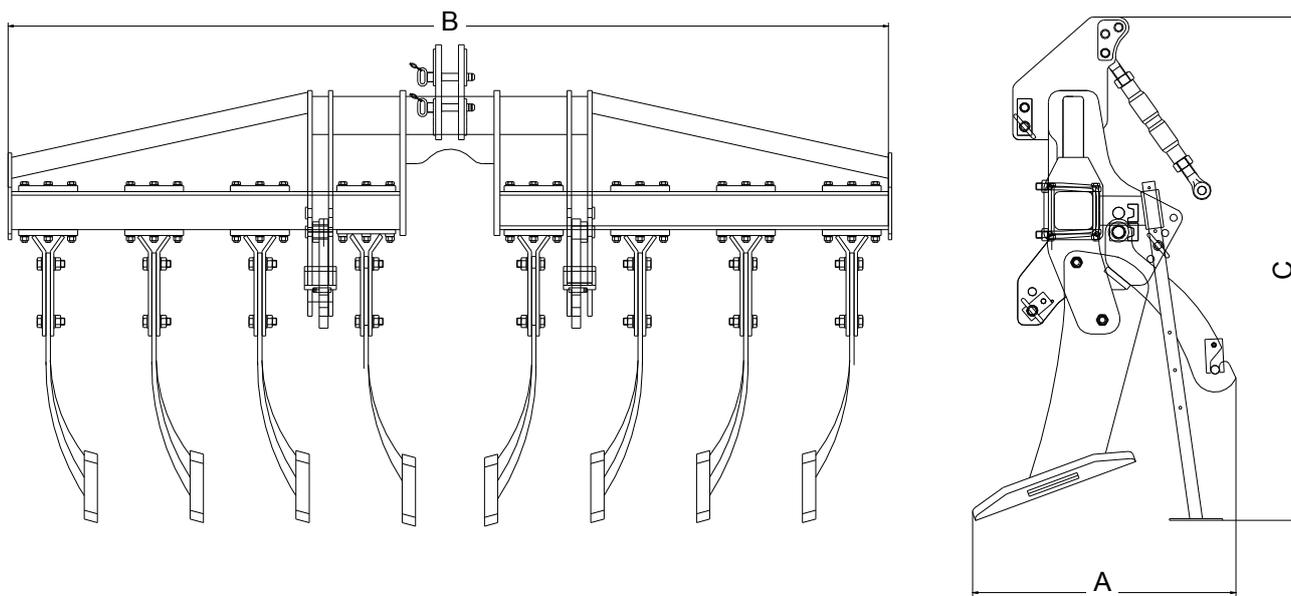
К использованию по назначению относится также соблюдение предписанных производителем инструкций по эксплуатации, техобслуживанию и уходу. например, ограничение мощности (кВт/л. с.), а также применение только оригинальных запчастей. При использовании комплектующих и/или деталей других производителей (быстроизнашивающихся деталей и запчастей) без выдачи соответствующего разрешения фирмой Rabe, все гарантии утрачивают силу.

Самовольно проведенный ремонт или изменения на оборудовании исключает принятие на себя производителем ответственности за ущерб, возникший вследствие этого.

Возможные претензии при поставке (повреждения при транспортировке, комплектность поставки) следует сразу же предъявить в письменной форме.

Право на гарантийный ремонт, а также подлежащие соблюдению гарантийные условия либо

Технические



Combi-Digger						
Основной тип	Рыхлительные зубья	Рабочая глубина прибл.	Вес в кг (прибл.)	Длина в мм (прибл.)		
				A	B	C
Combi-Digger 3004	4	200-450 mm	800	900	3000/ 4000	1700
Combi-Digger 3006	6		950			
Combi-Digger 3008	8		1100			
Combi-Digger 4006	6		900			
Combi-Digger 4008	8		1050			
Combi-Digger 4010	10		1230			

При использовании дополнительного оборудования вес может стать больше.

Указания по технике безопасности



При навешивании и снятии орудия между трактором и орудием не должны находиться люди, при введении в действие гидравлики также запрещается находиться между трактором и почвоуглубителем! Опасность травмирования!

Рабочее место оператора – на сиденье трактора, так как управление орудием производится оттуда. Перед навешиванием и снятием орудия следует установить гидравлические подъемные устройства трактора на „регулирование положения“! Перед каждым вводом в эксплуатацию проверять трактор и почвоуглубитель на эксплуатационную надежность и безопасность движения!



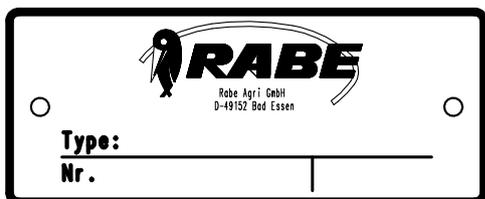
Следить за достаточной надежностью рулевого управления, установить фронтальные грузы надлежащего веса на трактор! В области трехточечной подвески и откидных боковых элементов, а также на системе навески катков имеется опасность защемления и порезов. Опасность со стороны вращающегося по инерции уплотняющего катка, если орудие при быстрой езде было поднято; подходить разрешается только после полной остановки катков! Перед началом работы с орудием (складывание/раскладывание) или при трогании с места следить за тем, чтобы никто не находился в зоне орудия! Взбираться на орудие, транспортировать на нем людей, а также находиться в опасной зоне запрещено. При транспортировке заблокировать гидравлические управляющие устройства трактора от случайного ввода в действие. Перед покиданием кабины трактора опустить орудие, выключить двигатель и вынуть ключ зажигания!



Настройки и техобслуживание производить только при опущенном орудии! Перед первой эксплуатацией и после длительного простоя проверить прочность посадки всех винтов, достаточную смазку всех подшипников (и герметичность гидравлической системы или давление в шинах)! Рабочее давление в гидравлической системе не должно превышать 200 бар!

- Уровень звукового давления: < 70 дБ(А)
- Максимальная длина комбинации (трактор-тягач + орудие) 12 м
- Ширина 2,55 м, максимум 3 м
- Высота максимум 4 м
- Максимальный общий вес комбинации 16 т, из них 20% приходится на переднюю ось.

Фирменная табличка (3.1) представляет собой документ, ее нельзя изменять или доводить до неузнаваемости.



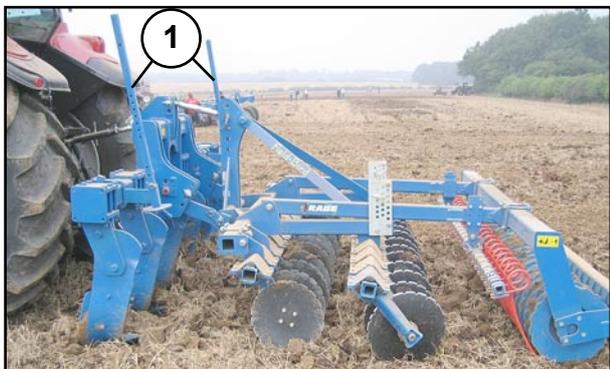
3.1

Навешивание / снятие

Следить за соблюдением одинаковых присоединительных размеров (категория II или III).

Обе нижние тяги установить на одной высоте. Сначала соединить нижние тяги с орудием. Затем навесить верхние тяги. В заключение втянуть опору (4.1/1). Устройство сцепления (трехточечную подвеску) заблокировать надлежащим образом.

Снятие производить в обратное последовательности (выдвинуть опору (4.1/1) и заблокировать ее, снять верхние тяги, ослабить нижние тяги). Перед сцеплением гидравлические регулирующие устройства установить на „управление положением“. При подсоединении орудия не находиться между трактором и орудием, как и при задействовании гидравлики на хвостовой части. Опасность травмирования!



4.1



4.2

Трехточечное крепление для навесных орудий

На винтовой стяжке (4.2/1, верхняя тяга) отрегулировать навесное орудие надлежащим образом.

Настройка рабочей глубины

Длину верхней тяги нужно выбрать таким образом, чтобы орудие в рабочем положении располагалось горизонтально. Для выдерживания глубины почвоуглубитель можно установить на регулировку тягового усилия или управление положением.



4.3

Настроить рабочую глубину посредством орудий для предпосевной обработки почвы – вставить штекеры в планки с отверстиями (4.2/2) (4.3/1).

Скорость движения

Скорость движения не должна превышать 4,5 км/ч.

Ширина захвата, позиция зубьев

Зубья можно плавно переставлять на раме в довольно больших пределах в боковом направлении. При этом нужно следить за тем, чтобы зубья в целом распределялись симметрично.



5

Защита срезными болтами

Нижний из двух болтов (5/1), которыми зубья крепятся к держателю, представляет собой срезной болт, который служит защитой от перегрузки. В случае поломки нужно вставить новый оригинальный срезной болт M24 x 1,5 x X прочности 8.8. При этом проверить на отсутствие повреждений и верхний болт, если нужно, заменить его.

Техобслуживание

При проведении работ на навешенном орудии выключить двигатель и вынуть ключ зажигания!
Не работать на незакрепленном поднятом орудии!

Поднятое орудие защищать дополнительно от непреднамеренного опускания!

Перед выполнением работ на гидравлической системе орудие опустить до конца и снять давление с системы.

После первых 8 часов эксплуатации подтянуть все болты; затем регулярно контролировать прочность их посадки. Регулярно смазывать все подшипниковые опоры через смазочные ниппели. Шлангопроводы подвергаются естественному старению, срок эксплуатации не должен превышать 5-6 лет.

Остаточная опасность	
Опасная зона	Указание
Отключение орудия в целом	Руководство по эксплуатации: Навешивание и снятие
Подключение орудия в целом	Руководство по эксплуатации: Указания по технике безопасности



Осторожно / транспортировка

Привести орудие в транспортное положение; проверить на готовность к транспортировке. Транспортировка людей на орудии и нахождение в опасной зоне запрещены. Приспосабливать скорость транспортировки к дорожным условиям. Осторожно на поворотах: навесные орудия описывают большой радиус при повороте! Необходимо соблюдать Правила допуска транспортных средств к движению.

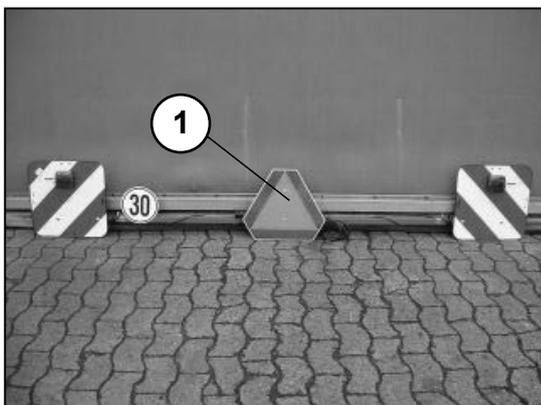
В соответствии с этими правилами пользователь несет ответственность за безопасную для движения компоновку трактора и орудия при движении по общественным дорогам и полевым дорогам. Вследствие навешивания орудий не должны превышать допустимые осевые нагрузки, допустимый общий вес и несущая способность шин (в зависимости от скорости и давления воздуха).

В целях обеспечения надежности рулевого управления осевая нагрузка переднего моста должна составлять как минимум 20 % от собственной массы транспортного средства. Максимально допустимая ширина при транспортировке составляет 3 м. Если орудия превышают эту ширину, то для их транспортировки требуется специальное разрешение. При фронтальном навешивании расстояние между передним краем/почвоуглубителем и центром руля/трактором не должно превышать 3,5 м; если этот „передний размер“ превышает, пользователь должен принять надлежащие меры, компенсирующие ограничение зоны видимости в выездах из дворов, на примыканиях дорог и на перекрестках. Эту роль может взять на себя, например, сопровождающее лицо, которое будет давать водителю указания по безопасному маневрированию транспортного средства. Никакие детали по контуру орудий не должны выступать настолько, чтобы они мешали дорожному движению в большей степени, чем это неизбежно (§ 32 Правил допуска транспортных средств к движению). Если невозможно избежать, чтобы детали выдавались, их следует накрывать и обозначать заметным образом.

Предохранительные средства требуются также для обозначения габаритных размеров орудий, а также для опознавания их сзади – например предупредительные таблички размером 423 x 423 мм в красно-белую полоску. Осветительные устройства необходимы, когда навесные орудия закрывают фары трактора, либо тогда, когда этого требуют зависящие от погоды условия видимости, например, спереди и сзади, если навесное орудие выступает более чем на 40 см за контуры фар трактора по бокам - или в целях обеспечения безопасности сзади, если расстояние между задними габаритными фарами трактора и окончательным контуром орудия превышает 1 м.

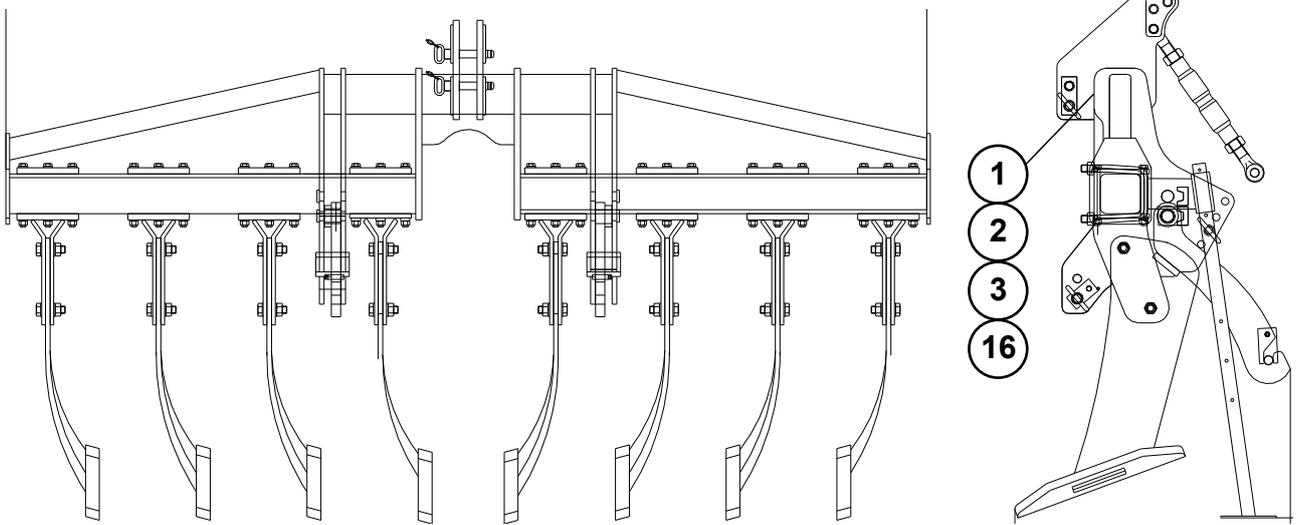
Если при фронтальном навешивании требуется дополнительная пара фар (при этом включается разрешается только одну пару), то для этого нужно специальное разрешение. Осветительное устройство и предупредительные таблички - можно заказать на фирме RABE и позже.

При транспортировке по общественным дорогам в Польше по центру машины следует разместить предупреждающий треугольник (7.1/1).



7.1

Размещение предупреждающих знаков на



Пояснения см. на следующих предупреждающих знаках!